

**A Study on the Overseas Influence of Xianxia Culture: The
Case of Immortal Samsara's Dissemination in Indonesia**

仙侠文化的海外影响研究：以《沉香重华》在印尼的传播为例
Xiān xiá wénhuà dì hǎiwài yīngxiāng yánjiū: Yǐ "chénxiāng zhòng huá" zài
yinni de chuánbò wéi lì

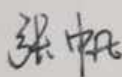
PUTRI ALIYA SIVANA AZ ZAHRAH
F091211043

Skripsi,

telah dipertahankan di depan Panitia Ujian Sarjana Skripsi
pada tanggal 30 Juni 2025
dan dinyatakan telah memenuhi syarat kelulusan
pada

Program Studi Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok
Fakultas Ilmu Budaya
Universitas Hasanuddin
Makassar

Mengesahkan:
Pembimbing tugas akhir,



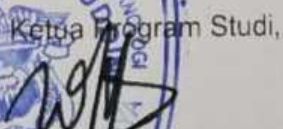
Zhang Fan
NIP.-



Andi Filsah Muslimat, S.S., S.Pd., M. Hum.
NIP. 199408152024062002

Mengetahui:

Ketua Program Studi,



Dian Sari Ungu Waru, S.S., M.TSCOL
NIP. 199108312021074001



PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI DAN PELIMPAHAN HAK CIPTA

Dengan ini saya menyatakan bahwa, skripsi berjudul "A Study on the Overseas Influence of Xianxia Culture: The Case of Immortal Samsara's Dissemination in Indonesia" adalah benar karya saya dengan arahan dari pembimbing Zhang Fan. Karya ilmiah ini belum diajukan dan tidak sedang diajukan dalam bentuk apa pun kepada perguruan tinggi mana pun. Sumber informasi yang berasal atau dikutip dari karya yang diterbitkan maupun tidak diterbitkan dari penulis lain telah disebutkan dalam teks dan dicantumkan dalam Daftar Pustaka skripsi ini. Apabila di kemudian hari terbukti atau dapat dibuktikan bahwa sebagian atau keseluruhan skripsi ini adalah karya orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi atas perbuatan tersebut berdasarkan aturan yang berlaku.

Dengan ini saya melimpahkan hak cipta (hak ekonomis) dari karya tulis saya berupa skripsi ini kepada Universitas Hasanuddin.

Makassar, 1 Juli 2025



PUTRI ALIYA SIVANA AZ ZAHRAH

NIM F091211043



BAB I

PENDAHULUAN

1.1 研究背景

在文化全球化的背景下，受中国文化影响的仙侠体裁电视剧等大众媒体在各国市场上广受欢迎。《沉香重华》作为典型案例，凭借仙侠风格，融合忠诚、责任、牺牲与英雄主义等传统价值观及中国神话奇幻元素，通过大众媒体实现国际传播。仙侠文化以中国神话和哲学为根基，在史诗叙事中融合神仙、奇幻与武术内涵，其情感力量与精神追求成为作品核心。随着全球娱乐产业与数字技术发展，仙侠剧在印尼等外国市场占据重要地位。

2022 年播出的《沉香重华》讲述了颜淡与应渊跨越轮回的爱情故事，二人在命运与责任的纠葛中历经牺牲与成长，展现了仙侠文化中“天命与自由意志”、“个体与集体责任”的深刻主题。两人从仙界禁忌之恋、凡间历劫重逢，到携手对抗伪装成帝尊的反派桓钦，揭露其颠覆三界的阴谋，最终在牺牲与重生中抉择，以“不负苍生亦不负深情”的信念，守护世间安宁并收获圆满。剧中贯穿仙侠虐恋、权谋争斗与自我救赎，展现主角在责任与情感间的极致拉扯。同时通过宏大的仙侠世界观和细腻的情感刻画，展现了一段跨越生死、打破桎梏的深情虐恋。

作为世界第四人口大国，亚洲第三人口大国，印度尼西亚正成为文化全球化传播的重要地区。仙侠剧《沉香重华》的推动下，用户从优酷、YouTube、VIU 等主流媒体平台上均收获了积极反馈。社交媒体如 Instagram, TikTok 和 X 等也给予各种评论和二次创作。这种表现进一步显示出他们对仙侠文化的接受与理解。这一现象表明，仙侠文化不仅是娱乐内容，更

印尼观众对中国文化的认知与习惯，凸显了娱乐媒体作为国际文化交流的重要性。因此，本研究的目的是要研究仙侠电视剧《沉香重华》对



印尼观众感知中国文化的影响。本文将通过关注印尼受众如何接收、改编和理解仙侠文化元素概述文化如何通过电视媒体进行交流的过程，以及其对印尼受众产生的影响。

1.2 研究目的

在全球文化传播格局重构的背景下，本研究以《沉香重华》在印尼的传播为切入点，聚焦仙侠剧文化转译机制与跨文化传播效能问题。本研究目的有如下三个：

- 1、分析《沉香重华》如何向印尼观众展现仙侠元素；
- 2、探讨剧中文化价值观在印尼社会的映射；
- 3、研究剧中中华文化元素对印尼观众认知与习惯的影响。

基于以上研究背景和目的，本研究存在以下几方面的意义：

- 1、学术上，能够丰富文化大众研究及跨文化交流研究，填补印尼观众对《沉香重华》的看法及评价；
- 2、实践上，能够对娱乐业、流媒体和媒体分销商提供启示，以便其制定更符合各国需求的营销策略；
- 3、理论上，通过将文化传播与数字媒介研究相结合，突破传统文化传播研究地局限。

本研究主要聚焦于《沉香重华》中所传递的中国文化内容及其在印度尼西亚受众中的接受情况。尽管研究也涉及观众特征、传播策略与平台分布，但核心关注点是文化内容的跨文化传播与本土化接受。因此，文化价值与符号的传播分析将成为研究的重点。

1.3 文献综述



国内研究现状

仙侠文化作为中华优秀传统文化的重要组成部分，融合了道教、佛教及儒家思想，构建出一种独特的东方超自然叙事体系。在《仙道奇侠传》的研究中，施畅（2024）指出，“仙”象征着超凡脱俗的精神境界，而“侠”则体现了助人为乐、扶危济困的行为理念。这种文化形态在中国古代文学的发展中呈现出明显的阶段性特征：少年期追求英雄主义，中年期体现家国情怀，晚年则趋向精神超脱与归隐。张英菲（2024）进一步指出，仙侠文化通过修炼体系的设定，反映了《周易》与《道德经》等传统哲学中关于宇宙、生命和认知的思辨，同时也通过视听语言的奇幻表现引发了跨文化的理解与对话。

田雯丹（2024）指出，随着中国电视剧在国际上的传播影响日益增强，仙侠剧因其独特的神话叙事风格及较高的文化认同度，在海外播出和引发讨论的频率明显提升。仙侠剧将中国传统文化中的伦理观念、哲学思想与美学理念融入“侠”的形象中，体现出深厚的文化底蕴。随着传播力度的不断扩大，仙侠剧有望成为展现中国文化走向世界的重要符号之一。此外，剧中呈现的神话故事不仅是文化遗产的重要组成部分，也承载着中华民族优秀传统文化与人文精神的内涵，通过国际传播有助于推动中华文化在全球更广泛的传播与认同。

1.3.2 国外研究现状

在研究仙侠电视剧中重构古代文化记忆的过程中，Jing（2021）指出，仙侠剧的文化传播不仅体现在文本的创作上，更深层地反映在粉丝群体的参与实践中。观众通过对仙侠文化的热情与理解，将剧中的历史片段与自身当代的文化身份建立联系，从而使得传统记忆不再仅仅是静态的历史记录，而是成为激发个体文化认同的活跃资源。这一过程体现了当代媒介文化中受众参与与文化再创造的趋势。

与此同时，Artisna P（2022）在探讨印尼“千禧一代”对外来文化反应指出，全球化促使年轻一代在价值观、科技应用及社会规范等方面发生变化。他们认为，全球化推动了技术进步与人权意识的提升，同时



强化了对职业道德与个人独立性的认同，也为外国企业在印尼的商业拓展提供了契机。这种全球文化交流背景下的变迁，为文化传播与身份建构带来了新的挑战与机遇。



BAB II

METODE PENELITIAN

2.1 研究方法

本研究以中国热播仙侠剧《沉香重华》为对象，采用多元数据融合分析方法，并结合学术文献检索、媒体资料收集等，从而深入揭示解析中国仙侠文化地传播机制。具体来说，本研究主要根据中国知网（CNKI）、谷歌学术（Google Scholar）等途径收集文献，同时关注媒体评论区，收集评论资料，从而构建跨学科文化传播分析框架，解析中国仙侠文化传播的接受特征及文化适应机制。

需要特别指出的是，本研究突破传统学术边界，将 X、Instagram 和 TikTok 等主流社交媒体平台纳入分析视野，研究印尼受众群体在其社交媒体平台的二次创作内容传播轨迹。

通过多维度的内容分析，不仅能够勾勒印尼受众对中国仙侠文化的认知图景，更能深入揭示其本土化解读的创造性转化过程。值得关注的是，粉丝自制的短视频内容中蕴含的文化符号重构现象，为研究跨文化传播中的文化调适机制提供了鲜活案例。同时，本研究还注重挖掘娱乐门户网站和专题博客中的评论数据，这些数据有效补充了受众接受度的研究维度。

在方法论层面，本文采取“由面及点”的分析策略，既把握印尼社会对中国文化的整体认知态势，又深入剖析特定粉丝群体的文化实践特征。这种立体化的研究设计，使文化传播研究既具有宏观视野，又不失微观洞察。

